

# GREC

## LE GREC AU COLLÈGE

L'étude du grec ancien est proposée en option aux élèves de 3<sup>ème</sup>.

## FINALITÉS ET PROGRESSION

Notre civilisation et notre langue héritent des cultures et des langues de l'antiquité. L'apprentissage des langues anciennes a donc pour but de retrouver, d'interroger et d'interpréter dans les textes, les langues et les civilisations antiques pour mieux comprendre et mieux maîtriser les nôtres dans leurs différences et leurs continuités.

L'étude du grec s'adressant à des élèves de 3<sup>ème</sup> contribue, par la connaissance de la cité athénienne du V<sup>ème</sup> siècle, à éveiller leur curiosité et à former leur jugement.

Comme en latin, la lecture des textes est au centre de l'apprentissage, impliquant une pédagogie nouvelle. Les élèves apprennent dans les textes les éléments de la langue nécessaires à leur lecture. L'accès progressif à une lecture autonome en langue grecque est facilité en particulier par une exploitation méthodique de la présentation bilingue. Dans le prolongement de la lecture, les élèves s'initient à la traduction.

Ils enrichissent et comprennent mieux la langue qu'ils parlent grâce à l'étymologie des apports grecs dans le vocabulaire de la vie quotidienne et de la vie politique, dans les langages techniques et scientifiques.

La lecture des textes est complétée par l'étude de l'image, par la visite de musées et l'observation de sites. Les ressources de l'audiovisuel, et, plus largement, celles des techniques nouvelles, sont mises à profit chaque fois que possible (cf. Document d'accompagnement).

L'enseignement du grec contribue ainsi à sa mesure, par l'enrichissement linguistique et par la découverte et la lecture des textes, à la formation de la personnalité de chacun comme individu et comme citoyen autonome et responsable.

En relation avec le français, cet enseignement est aussi en relation avec l'histoire et l'éducation civique. Il tire parti des connaissances et des compétences des classes de 6<sup>ème</sup>, 5<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup>.

- en français : textes fondateurs (Odyssee, Enéide et Métamorphoses) en 6<sup>ème</sup>, héritage littéraire grec et latin chez La Fontaine et Molière en 4<sup>ème</sup>, étymologie et éléments d'histoire du lexique,

- en histoire : Athènes au V<sup>ème</sup> siècle.

Il prépare à la connaissance du programme d'histoire de la classe de seconde générale et technologique et à celle du programme de français des lycées.

Le programme définit des progressions générales. Il laisse au professeur le choix de l'organisation au cours de l'année.

## CONTENU

### Thème et textes

La lecture d'extraits de grandes œuvres fonde une culture commune. Les textes en traduction française sont utilisés pour un travail de lecture défini mais aussi pour mettre en perspective un extrait en langue originale dans un ensemble long - chapitre, scène.

Les outils de lecture, lexique, morphologie, syntaxe, sont étudiés en fonction des types de textes : narrations, dialogues, argumentations.

### Thèmes

#### La cité athénienne au V<sup>ème</sup> siècle

- L'espace : géographie, topographie,

- La cité, mythe et histoire ; éclairages sur les mythes fondateurs et sur trois moments des relations avec les cités et peuples : les guerres médiques, la guerre du Péloponnèse, Philippe de Macédoine ( éventuellement aperçus sur Alexandre ).

- Les institutions : la religion (les grands cultes, le théâtre, les jeux et le sport) et le système politique au temps de Périclès,

- Quelques aspects remarquables de la vie quotidienne.

### Textes

Les textes sont étudiés en groupements autour d'une problématique commune.

- Textes à lire en grec :

extraits brefs et simples d'Esopé ; Lucien ; orateurs attiques ; Xénophon ; épigrammes, chansons anacréontiques et proverbes.

- Vivier de textes dont l'élève lit des passages en traduction française, en rapport avec la cité athénienne :

Aristophane ; Euripide, *Ion* ; Platon, *Alcibiade*, *Apologie de Socrate*, *Criton* ; Sophocle, *Antigone*, *Œdipe à Colone*.

### Support d'étude

La frise des Panathénées

## Langue

Son apprentissage est organisé par la découverte dans les textes des faits de langue qui les constituent.

L'apprentissage de l'alphabet est l'occasion de préciser la nature des voyelles (longues-brèves, en combinaisons) et des consonnes (sonores, sourdes, aspirées, en combinaisons). Les élèves repèrent ainsi le système des combinaisons phonétiques nécessaires à la compréhension de la morphologie. Cet apprentissage peut-être l'occasion d'un contact avec le grec moderne.

Tous les mots présentés portent leur accent ; les élèves apprennent les règles les plus simples de l'accentuation qui leur permettent de distinguer le sens (accentuation des formes verbales, des homophones les plus courants -  $\acute{\alpha}$  -  $\acute{\alpha}$  - / - ;  $\acute{\alpha}$  -  $\acute{\alpha}$  - \dots, des démonstratifs), de même que les crases et les élisions courantes. Ils découvrent le rôle des particules dans l'organisation des textes.

L'apprentissage du vocabulaire, toujours en contexte, et sa mémorisation sont organisés autour des mots-outils et des bases lexicales, préfixes et suffixes les plus fréquents dans les textes étudiés et les plus productifs en français.

Les élèves disposeront en fin d'année d'un bagage de 300 mots environ.

Une liste de référence sera indiquée dans le document d'accompagnement.

### Lexique

#### Mots-outils

- les éléments du paysage grec
- la vie quotidienne
- les classes et groupes sociaux
- les grandes institutions politiques et juridiques, la parole publique
- la religion (grands cultes) et jeux, théâtre et sport.

### Syntaxe

#### Les élèves repèrent et identifient :

- l'expression de la conséquence, l'expression du but repéré par les mots introducteurs ; la structure, les valeurs circonstancielle de la subordonnée participiale ;
- l'emploi des démonstratifs : fonction anaphorique et rôle dans l'énonciation ;
- l'emploi du relatif simple : cas et fonctions élémentaires.

#### Les élèves mémorisent :

- les éléments constitutifs de la phrase grecque
- les rapports entre la déclinaison grecque et les groupes fonctionnels en français ;
- l'article et la substantivation ;
- l'expression du temps et de la cause ;
- la parole rapportée : la proposition infinitive et la proposition introduite par  $\acute{\alpha}$  ou  $\acute{\alpha}$

### Morphologie

#### Les élèves repèrent et identifient :

- le système de la déclinaison : noms de première, deuxième et troisième déclinaisons, adjectifs qualificatifs dont comparatif et superlatif (formes les plus courantes), participe présent et aoriste, actif et médio-passif ;
- le système de la conjugaison : l'indicatif actif et médio-passif (présent, imparfait, aoriste), l'impératif, le participe, l'infinitif actifs et médio-passifs des verbes en - (présent, aoriste) ; l'indicatif (présent et imparfait), l'impératif, le participe, l'infinitif du verbe  $\mu$
- les pronoms personnels, les pronoms-adjectifs démonstratifs, interrogatif / , indéfini , relatif  $\acute{\alpha}$

#### Les élèves mémorisent

- les désinences primaires et secondaires de l'indicatif (actif et médio-passif),
- les désinences de l'infinitif et du participe (actif et médio-passif, présent, aoriste) ;
- la place et les traitements phonétiques de l'augment,
- la place et les traitements phonétiques du sigma à l'aoriste.

Les élèves apprennent l'opposition entre les formations thématiques et athématiques et les désinences communes aux paradigmes présentés dans des tableaux synoptiques.

## Activités écrites et orales

Les pratiques de lecture incluent des exercices variés, oraux et écrits : repérages et identifications, analyses, formulations d'hypothèses de lecture à partir de questions, leur justification, traduction de quelques lignes, résumés en français, comparaison avec une image, illustration d'image, récitation d'extraits...